

Art des Fahrzeuges		Fabrikmarke		Typ		Typenschein-Nummer	
Personenwagen		C A D I L L A C		De Ville Modell 6CD69 (6 Plätze)		CH 0331 23	
Hersteller		CADILLAC MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)					
Erkennungsmerkmale		"De Ville 6CD69" und "CH 0331 23" auf Hersteller-Plakette "6D69S.." vor Fahrgestell-Nummer					
Herstellerplakette		unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite					
Fahrgestellnummer		links, hinter Frontscheibe					
Motorkennzeichen		"S" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf vor 1. Zündkerze (vom Importeur eingeschlagen)					
Hauptimporteur		GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhäuserstrasse 21, 2501 Biel					
Geprüftes Fahrzeug		Unveränderliche Zeichen im Typencode 6D69S.. / 6CD69					
Fahrgestell		Anzahl Achsen		Anzahl Räder		Motor	
Anzahl Achsen		2		4		Marke CADILLAC Typ V8-425 4bb1(S)	
Lenkung		mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch				Bauart V Takte 4	
Getriebe		automatisches Getriebe				Treibstoff B Lage vorn	
Anzahl Gänge		3 Stufen Achsantrieb HR				Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8	
Betriebsbremse		hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil wirkend auf VR				Bohrung 103,68 Hub 103,12	
Hilfsbremse		mechanisch, IB, wirkend auf HR				Hubraum 6961 Steuer-PS 35,45	
Feststellbremse		wie Hilfsbremse				Leistungs-PS 180 SAE-net bei U/min 4000	
Dauerbremse		-				Lärm 79 dB/A bei U/min 4000	
2-Kreis-Kontrolle		Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfsbr.				Schalldämpfer 2 Töpfe: 480x290x140 / 450 x Ø 130 mm	
Karosserie		Limousine				Abgasprüfung ECE-15 *)	
Anzahl Türen		4		Geschw. Messer km/h		Entstörung BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4, Art: D	
Sicherheitsgurten		SAE-J-4c **)		Rückspiegel innen + links			
Unterlegkell		-		Zugvorrichtung -			
Diebstahlsicherung		Lenkradschloss und Getriebesperre					
Anzahl Plätze		6 v 3		M h 3		Gewichte vom hinten total	
Masse		Innen aussen				Leergewicht 1120 910 2030	
Länge		5618		Achsabstand 3085		Nutzlast 145 275 420	
Breite		1942		Doppelachse v h		Gesamtgewicht 1265 1185 2450	
Höhe		1458		Spurweite v h 1568 h 1542		Fabrikgarantie 2614	
Ueberhang		s v h		Spurweite v h		Reifengrösse +) GR 78 - 15 GR 78 - 15 (Varianten vgl. Bemerkungen)	
		1089				Ply / bar R / 1,8 R / 2,0	
		1444		Spurkreis l 12200 r 12400		Tragkraft 1300 1360	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile						für V max je nach Marke, min. 186 km/h	
						Garantierte Anhängelast gebremst 1975	
						Garantierte Anhängelast ungebremst 454	
						Garantiertes Gesamtzuggewicht -	
						Geprüfte Anhängelast -	
						Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 186 km/h	
						Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h	

Ausrüstung §)

Fernlichter HK (E) oder SEALED BEAM 1A DOT H..

Abblendlichter HC (E) oder SEALED BEAM 2A DOT H..

Standlichter A (E)

Schlusslichter A(2)I(2)S(2)T 77 GUIDE 6C DOT P2

Bremslichter dito

Richtungsblinker v DOT IP 77 GUIDE s AKP277GUIDE h wie Schlusslicht

Rückstrahler v s v+h h G6 SAE A 73

Markierlichter v s h h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1. Mitte unter Kofferdeckel

Scheibenwischer 2 Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen DELCO REMY "F"+"D" od. "A"+"C" oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Personenwagen

Marke und Typ C A D I L L A C De Ville

Typenscheinnummer CH 0331 23

Karosserie Limousine

Plätze total 6 vorn 3

Leergewicht 2030 Treibstoff B

Nutzlast - Steuer-PS 35,45

Gesamtgewicht 2614 Hubraum 6961

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Abgasprüfung : kein Genehmigungszeichen (EMPA-Nr. 37139). Ab 18.1.77 Genehmigungszeichen, rechts a. Kotflügelinnenseite.
- ** Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3bis geprüft
- + Reifenvarianten : HR 78 - 15, LR B, Tragkraft v = 1370 (1,7) h = 1370 (1,7), V/max. 210 km/h
 205 HR 15, 1370 (2,3) 1370 (2,3) "
 225/70 HR 15, 1280 (2,1) 1360 (2,3) "

§) Ausrüstung

- orangefarbene Glühlampen der Blinker vorne werden durch weisse ersetzt
- original Standlichter zu weit vom Fahrzeugrand entfernt; 2 zusätzliche A (E) (weiss 5W) werden auf Stosstange montiert (Oberkante 430 mm ab Boden)
- seitlicher Abstand der Blinker vorn zu gross, zulässig gemäss Entscheid Eidg. Pol. Abt. vom 12.11.1975
- Kurvenscheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- seitliche Markierlichter vorne müssen ausser Betrieb gesetzt werden, damit die Blinker vorne und vorne seitlich gleichzeitig funktionieren
- weisse Leuchten am Dachpfosten hinten müssen ausser Betrieb gesetzt werden
- abgeändertes Haubenemblem (scharfe Ecken beidseitig werden abgerundet) kann zugelassen werden
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden

Eintrag im Fahrzeugausweis:

(102) Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 29.11.1976

Ersetzt Typenschein-Nr. CH 0331 23 vom 29.11.76
 Ab 18.1.77 Genehmigungszeichen erforderlich

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung